

Краткое руководство по эксплуатации**Основные сведения об изделии**

Пластины товарного знака IEK предназначены для соединения металлических лотков и аксессуаров между собой.

В зависимости от исполнения пластины могут применяться внутри общественных, производственных зданий, сооружений и объектов розничной торговли, вне помещений под навесом, на открытом воздухе, а также в помещениях с повышенной влажностью.

Пластины являются металлическими компонентами системы кабельных лотков и изготавливаются из листовой стали.

Пластины выпускаются по ТУ 27.33.13-002-83135016-2017.

Технические данные

Основные технические данные пластин представлены в таблице 1.

Общий вид пластин представлен на рисунках 1–5.

Габаритные размеры и масса пластин приведены в таблицах 2–4.

Комплектность

Комплект поставки пластин приведён в таблицах 2–4.

Меры безопасности

Перед началом эксплуатации пластин необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации CLN/P.001.

Все работы по монтажу и обслуживанию пластин должны производиться исправным инструментом с соблюдением правил техники безопасности, специально обученным персоналом в соответствии с требованиями нормативно-технической документации в области электротехники.

Правила монтажа и эксплуатации

Пластины должны эксплуатироваться в условиях и по назначению, отвечающих их конструктивному исполнению.

Монтаж пластин выполнять в соответствии с требованиями руководства по эксплуатации CLN/P.001.

Пластины не требуют специального обслуживания в процессе эксплуатации.

Диапазон температуры окружающей среды — от минус 50 °С до плюс 40 °С.

Максимальное среднегодовое значение относительной влажности воздуха 75 % при температуре плюс 15 °С. Допускается влажность 100 % при температуре плюс 25 °С.

Транспортирование, хранение и утилизация

Транспортирование пластин допускается любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги. Условия транспортирования — средние (С) по ГОСТ 23216.

Условия транспортирования и хранения пластин в части воздействия климатических факторов внешней среды от минус 50 °С до плюс 50 °С.

Запрещается хранение и транспортирование любых грузов на поверхности упакованных компонентов систем кабельных лотков.

Запрещается хождение по компонентам систем кабельных лотков.

Запрещается хранение компонентов систем на открытых площадках и транспортирование на открытых грузовых платформах транспорта.

Пластины являются законченными изделиями и ремонту не подлежат. При выходе из строя — утилизировать. По истечении срока службы пластины утилизировать.

После вывода из эксплуатации пластины утилизируются путём передачи организациям, занимающимся приёмом и переработкой чёрных металлов.

Срок службы и гарантии изготовителя

Гарантийный срок эксплуатации пластин — 36 месяцев со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации.

Срок хранения пластин до ввода в эксплуатацию — 36 месяцев.

Срок службы пластин — 20 лет.

EN

PLATES

Basic product data

Plates of the IEK trademark are designed to connect metal cable trays and accessories to each other.

Depending on the version, plates can be used inside public, industrial buildings, structures and retail facilities, outdoors under a canopy, in the open air, as well as in rooms with high humidity.

Plates are metal components of the cable tray system and are manufactured from sheet steel.

Technical data

The main technical data of plates are presented in the table 1.

The overall view of plates is presented in figures 1–5.

Overall dimensions and weight of plates is given in tables 2–4.

Completeness of set

The delivery set of plates is given in tables 2–4.

Safety measures

Before operating plates, please, familiarize yourself with the CLN/P.001 operating manual.

All installation and maintenance works of plates must be carried out with a serviceable tool in compliance with safety regulations, by specially trained personnel in accordance with the requirements of reference documentation in the field of electrical engineering.

Installation and operation rules

Plates should be operated as intended in the conditions corresponding to its design.

Mount plates according to the requirements of CLN/P.001 operating manual.

Plates do not require special maintenance during operation.

Ambient temperature range is from minus 50 °C to plus 40 °C.

Maximum annual average value of the relative air humidity is 75 % at the temperature of plus 15 °C. Humidity of 100 % at the temperature of plus 25 °C is allowed.

Transportation, storage and disposal

Transportation of plates is allowed by any type of covered transport ensuring protection from mechanical damage, dirt and moisture ingress.

As to environment climatic aspects influence, transportation and storage conditions of plates are from minus 50 °C to plus 50 °C.

It is forbidden to store or transport any cargo on the surface of the packed cable tray system components.

It is forbidden to walk on the cable tray system components.

It is forbidden to store system components in open areas and transport on open cargo platforms.

Plates are finished, non-repairable products. In case of failure, they should be disposed of. Dispose of plates at the end of their service life.

After decommissioning, plates are disposed of by handing them over to organizations engaged in the reception and recycling of ferrous metals.

Service life and manufacturer's warranties

The warranty period of plates — 36 months from the date of sale provided that the consumer complies with the rules of transportation, storage, installation and operation.

The shelf life of plates before their commissioning — 36 months.

Service life of plates — 20 years.

KZ

Тілімшелері

Бұйым туралы негізгі ақпарат

IEK тауар белгісінің тілімшелері металл науалар мен керек-жарақтарды өзара жалғастыруға арналған.

Тілімшелер орындалуына байланысты қоғамдық, өндірістік ғимараттардың, құрылыстардың және бөлшек сауда объектілерінің ішінде, шатыр астындағы үй-жайлардан тыс жерлерде, ашық ауада, сондай-ақ ылғалдылығы жоғары үй-жайларда қолданылуы мүмкін.

Тілімшелер кабельдік науа жүйесінің металл құрамдас бөліктері болып табылады және болаттан жасалған.

Техникалық деректер

Техникалық деректер 1-кестеде келтірілген.

Тілімшелердің жалпы көрінісі 1–5 суреттерде көрсетілген.

Бұйымның габаритті өлшемдері мен салмағы 2–4-кестелерде келтірілген.

Жиынтықтылығы

Тілімшелер 2–4 суреттер кестесінде келтірілген.

Қауіпсіздік шаралары

Бұйымдарды пайдалануды бастамас бұрын CLN/P.001.IV пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысу қажет.

Аксессуарларды монтаждау және қызмет көрсету бойынша барлық жұмыстар қауіпсіздік техникасы ережелерін сақтай отырып, жарамды құралмен, электротехника саласындағы нормативтік-техникалық құжаттаманың талаптарына сәйкес арнайы оқытылған персоналмен жүргізілуі тиіс.

Монтаждау және пайдалану ережелері

Бұйым оның конструктивті орындалуына жауап беретін және ТУ 27.33.13-002-83135016-2017 белгіленген жағдайларда пайдаланылуы тиіс.

Тілімшелерді орнату CLN/P.001 пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес жүзеге асырылады.

Тілімшелер жұмыс кезінде арнайы техникалық қызмет көрсетуді қажет етпейді.

Қоршаған орта температурасының диапазоны минус 50 °C-тан плюс 40 °C-қа дейін.

Ауаның салыстырмалы ылғалдылығының максималды жылдық орташа мәні 75 %, плюс 15 °C температурада. Плюс 25 °C температурада 100 % ылғалдылыққа рұқсат етіледі.

Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату

Тілімшелерді тасымалдауға механикалық зақымданудан, ластанудан және ылғалдың түсуінен қорғауды қамтамасыз ететін жабық көліктің кез келген түрімен жол беріледі.

Тасымалдау шарттары — МЕМСТ 23216 бойынша орташа (С).

Сыртқы ортаның климаттық факторларының әсеріне қатысты тілімшелерді тасымалдау және сақтау шарттары минус 50 °C-тан плюс 50 °C-қа дейін.

Кабель науалары жүйелерінің буып-түйілген құрамдастарының бетінде кез келген жүктерді сақтауға және тасымалдауға тыйым салынады. Кабель науалары жүйелерінің құрамдастарының үстімен жүруге тыйым салынады. Тілімшелерді ашық алаңдарда сақтауға және көліктің ашық жүк платформаларында тасымалдауға тыйым салынады.

Тілімшелер дайын бұйымдар болып табылады және жөндеуге жатпайды, істен шыққан кезде-кәдеге жарату. Тілімшелерді қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін тастаңыз.

Пайдаланудан шығарылғаннан кейін тілімшелер қара металдарды қабылдаумен және өңдеумен айналысатын ұйымдарға беру арқылы кәдеге жаратылады.

Өндірушінің қызмет ету мерзімі және кепілдіктері

Пайдаланудың кепілдік мерзімі — тұтынушы тасымалдау, сақтау, монтаждау және пайдалану ережелерін сақтаған жағдайда сатылған күннен бастап 36 ай.

Пайдалануға берілгенге дейін сақтау мерзімі — 36 ай.

Қызмет ету мерзімі — 20 жыл.

Таблица 1 — Технические данные / Table 1 — Technical data / Кесте 1 — Техникалық деректер

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение изделий для исполнения / Value of products for version / Орындауға арналған өнімдердің құны		
	стандарт / standard	RAL	HDZ
Климатическое исполнение по ГОСТ 15150 / Climatic version / MEMCT 15150 бойынша климаттық орындау	УХЛ2, OM2 / NF2, MU2		УХЛ1, OM1 / NF1, MU1
Материал / Material / Материалы	Прокат 02 по ГОСТ 14918 / MEMCT 14918 бойынша 02 маркасын жалға алу		K270B5-III-H по ГОСТ 16523 / MEMCT 16523 бойынша K270B5-III-H
Покрывание / Coating / Қамту	По методу Сендзимира / According to Sendzimir coating process / Сендзимир әдісі бойынша	По методу Сендзимира, порошковая окраска / According to Sendzimir coating process, powder paint / Әдісі бойынша ұнтақты бояу	Гор. Ц55 по ГОСТ 9.307 / Hot-galvanizing / 55µm MEMCT 9.307 бойынша Гор. Ц55
Толщина цинкового покрытия, мкм / Thickness of zinc coating, µm / Мырыш жабынының қалыңдығы, мкм	5		55
Класс стойкости к коррозии по ГОСТ Р 52868-2021 (МЭК 61537) / Corrosion resistance class according to IEC 61537 / МЭК 61537 бойынша коррозияға төзімділік класы	1		6
Ударная прочность по ГОСТ Р 52868-2021 (МЭК 61537), Дж / Impact resistance according to IEC 61537, J, / МЭК 61537 бойынша соққы беріктігі, Дж	10		
Электропроводный компонент / Electrically conductive component / Электр өткізгіш компоненті	Да / Yes / Иә	Нет / No / Жоқ	Да / Yes / Иә

Таблица 2 — Пластина шарнирного соединения / Table 2 — Hinge joint plate /
2 кесте — Топсалы жалғастырғыш тілімшесі

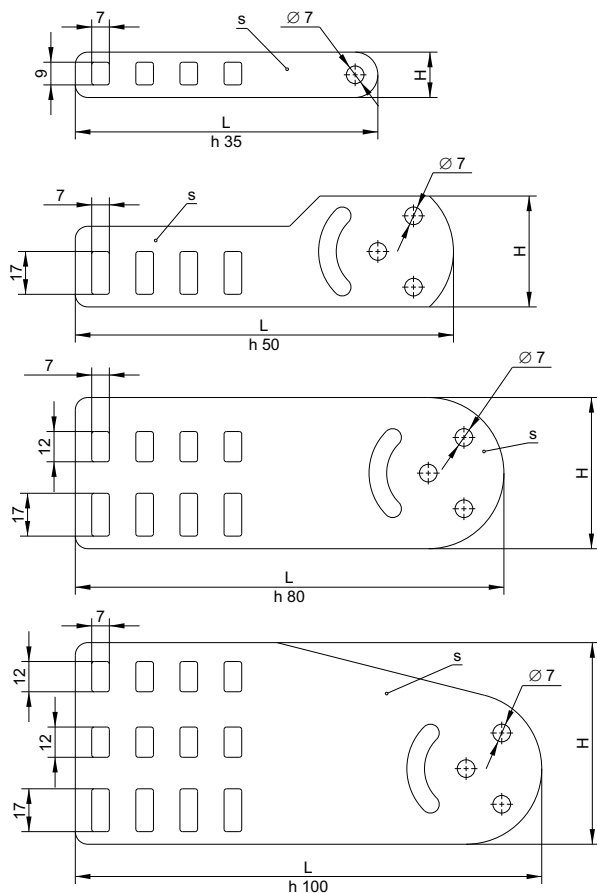
Наименование / Denomination / Атауы	H, mm	L, mm	Толщина металла / Metal thickness / Металлдың қалыңдығы (s), mm	Масса* компонента, кг, для исполнения / Weight* of the component, kg, for version / Салмағы* құрамдас, кг, орындау үшін			Комплект поставки, шт. / Delivery set, pcs / Жеткізу жинағы, дана
				стандарт / standard	HDZ	RAL	
Пластина шарнирного соединения / Hinge joint plate / Топсалы жалғастырғыш тілімшесі h=35 mm	18	120	1,5	0,022	0,025	0,023	4
Пластина шарнирного соединения / Hinge joint plate / Топсалы жалғастырғыш тілімшесі h=50 mm	44	150		0,053	0,06	0,058	4
Пластина шарнирного соединения / Hinge joint plate / Топсалы жалғастырғыш тілімшесі h=80 mm	60	170		0,102	0,12	0,11	4
Пластина шарнирного соединения / Hinge joint plate / Топсалы жалғастырғыш тілімшесі h=100 mm	80	185		0,138	0,16	0,15	4

Таблица 3 — Пластина соединительная / Table 3 — Connecting plate /
3 кесте — Жалғастырғыш тілімше

Наименование / Denomination / Атауы	H, mm	L, mm	B, mm	Толщина металла / Metal thickness / Металлдың қалыңдығы (s), mm	Масса* компонента, кг, для исполнения / Weight* of the component, kg, for version / Салмағы* құрамдас, кг, орындау үшін			Комплект поставки, шт. / Delivery set, pcs / Жеткізу жинағы, дана
					стандарт / standart	HDZ	RAL	
Пластина соединительная / Connecting plate / Жалғастырғыш тілімше h=35 mm	22	155	6	1,5	0,035	0,041	0,039	2
Пластина соединительная / Connecting plate / Жалғастырғыш тілімше h=50 mm	37				0,061	0,071	0,065	2
Пластина соединительная / Connecting plate / Жалғастырғыш тілімше h=80 mm	67				0,109	0,124	0,119	2
Пластина соединительная / Connecting plate / Жалғастырғыш тілімше h=100 mm	87				0,135	0,154	0,149	2

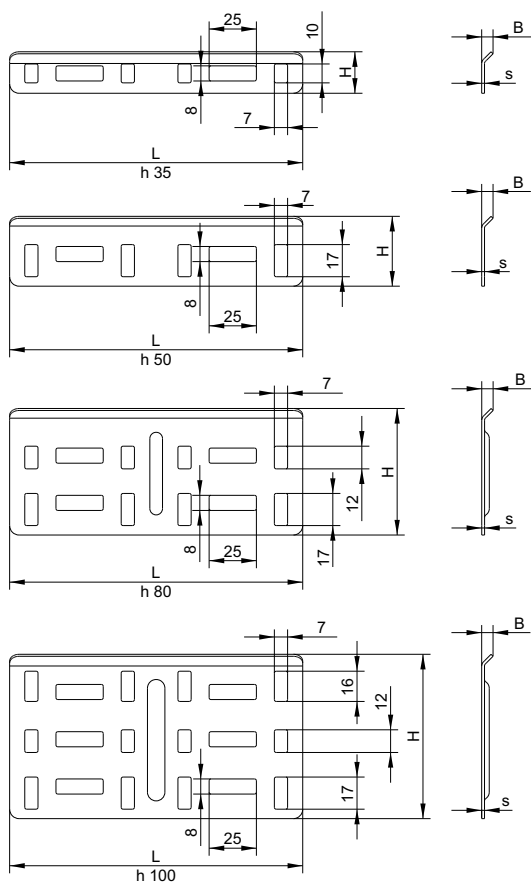
Таблица 4 — Пластина соединительная усиленная / Table 4 — Reinforced connecting plate /
4 кесте — Күшейтілген жалғастырғыш тілімше

Наименование / Denomination / Атауы	H, mm	L, mm	B, mm	Толщина металла / Metal thickness / Металлдың қалыңдығы (s), mm	Масса* компонента, кг, для исполнения / Weight* of the component, kg, for version / Салмағы* құрамдас, кг, орындау үшін			Комплект поставки, шт. / Delivery set, pcs / Жеткізу жинағы, дана
					стандарт / standart	HDZ	RAL	
Пластина соединительная усиленная / Reinforced connecting plate / Күшейтілген жалғастырғыш тілімше h=50 mm	34	200	25	1,5	0,115	0,127	0,118	2
Пластина соединительная усиленная / Reinforced connecting plate / Күшейтілген жалғастырғыш тілімше h=80 mm	64				0,172	0,194	0,181	2
Пластина соединительная усиленная / Reinforced connecting plate / Күшейтілген жалғастырғыш тілімше h=100 mm	84				0,223	0,248	0,231	2
Пластина соединительная усиленная / Reinforced connecting plate / Күшейтілген жалғастырғыш тілімше h=50 mm	34			2,0	0,151	0,170	0,158	2
Пластина соединительная усиленная Reinforced connecting plate / Күшейтілген жалғастырғыш тілімше h=80 mm	64				0,228	0,259	0,241	2
Пластина соединительная усиленная Reinforced connecting plate / Күшейтілген жалғастырғыш тілімше h=100 mm	84				0,295	0,332	0,309	2



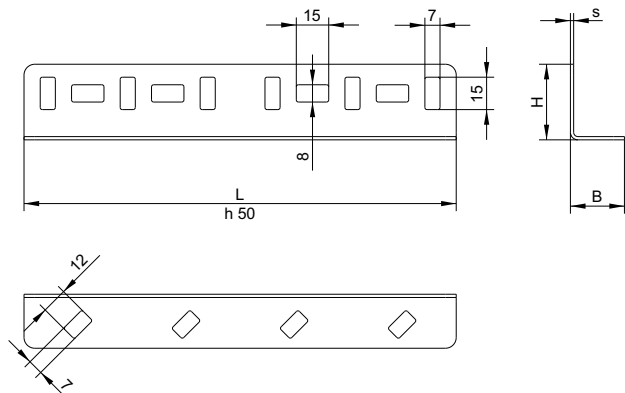
Примечание — h — высота боковой стенки лотка или аксессуара. / Note — h — height of sidewall of tray or accessory. / Ескертпе — h — науаның немесе керек-жарақтың бүйір қабырғасының биіктігі.

Рисунок 1 — Пластина шарнирного соединения / Figure 1 — Hinge joint plate /
1-сурет — Топсалы жалғастырғыш тілімшесі



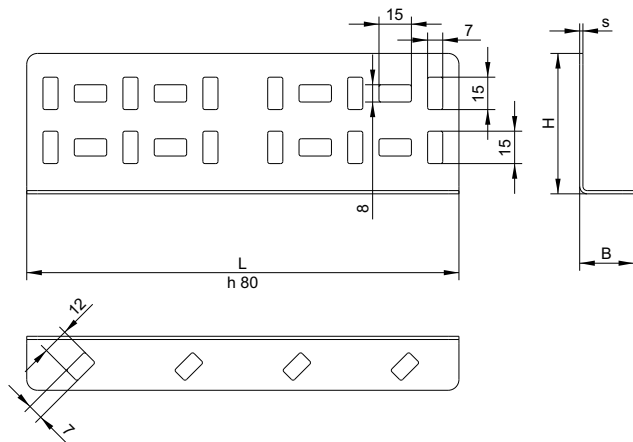
Примечание — h — высота боковой стенки лотка или аксессуара. / Note — h — height of sidewall of tray or accessory. / Ескертпе — h — науаның немесекерек-жарақтың бүйір қабырғасының биіктігі.

Рисунок 2 — Пластина соединительная / Figure 2 — Connecting plate /
1-сурет — Жалғастырғыш тілімше



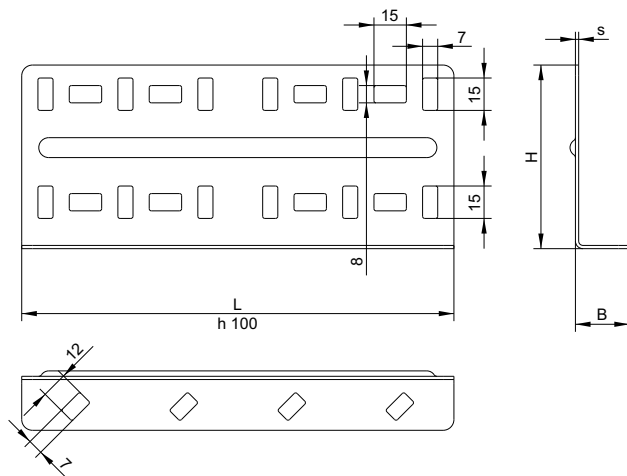
Примечание — h — высота боковой стенки лотка или аксессуара / Note — h — height of sidewall of tray or accessory. / Ескертпе — h — науаның немесекерек-жарақтың бүйір қабырғасының биіктігі.

Рисунок 3 — Пластина соединительная усиленная / Figure 3 — Reinforced connecting plate / 1-сурет — Күшейтілген жалғастырғыш тілімше



Примечание — h — высота боковой стенки лотка или аксессуара. / Note — h — height of sidewall of tray or accessory. / Ескертпе — h — науаның немесекерек-жарақтың бүйір қабырғасының биіктігі.

Рисунок 4 — Пластина соединительная усиленная / Figure 4 — Reinforced connecting plate / 1-сурет — Күшейтілген жалғастырғыш тілімше



Примечание — h — высота боковой стенки лотка или аксессуара. / Note — h — height of sidewall of tray or accessory. / Ескертпе — h — науаның немесе керек-жарақтың бүйір қабырғасының биіктігі.

Рисунок 5 — Пластина соединительная усиленная / Figure 5 — Reinforced connecting plate / 1-сурет — Күшейтілген жалғастырғыш тілімше